

ИЗМЕНЕНИЯ НА АНЕКСА КЪМ ПРОТОКОЛА ОТ 1978 Г., ОТНАСЯЩ СЕ ДО МЕЖДУНАРОДНАТА КОНВЕНЦИЯ ЗА ПРЕДОТВРЯВАНЕ НА ЗАМЪРСЯВАНЕТО ОТ КОРАБИ, 1973 Г.

(Изменения на правила 1, 12, 13, 17 и 38 от Анекс I към MARPOL 73/78, на допълнението към Международното свидетелство за предотвратяване замърсяването с нефт и на части I и II от Дневника за нефтените операции) (Приети с Резолюция МЕРС.187(59) на Комитета по опазване на морската среда на Международната морска организация на 17 юли 2009 г. В сила за Република България от 1 януари 2011 г.)

Издадени от Министерството на транспорта, информационните технологии и съобщенията

Обн. ДВ. бр.34 от 23 април 2021г.

Комитетът по опазване на морската среда,

Като припомня член 38, буква а) от Конвенцията за Международната морска организация относно функциите на Комитета по опазване на морската среда (Комитета), възложени му с международни конвенции за предотвратяване и контрол на замърсяването на морето,

Като отбелязва член 16 от Международната конвенция за предотвратяване на замърсяването от кораби от 1973 г. (наричана по-долу "Конвенцията от 1973 г.") и член VI от Протокола от 1978 г. относно Международната конвенция за предотвратяване на замърсяването от кораби от 1973 г. (наричан по-долу "Протоколът от 1978 г."), които заедно определят процедурата за изменение на Протокола от 1978 г. и възлагат на съответния орган на Организацията функцията да разглежда и приема изменения на Конвенцията от 1973 г., изменена с Протокола от 1978 г. (MARPOL 73/78),

Като взе предвид предложените изменения на Анекс I към MARPOL 73/78,

1. Приема, в съответствие с член 16, параграф 2, буква а) от Конвенцията от 1973 г., измененията на Анекс I към MARPOL 73/78 по отношение на правила 1, 12, 13, 17 и 38 и допълнението към Международното свидетелство за предотвратяване замърсяването с нефт и част I и част II от Дневника за нефтените операции, чийто текст се съдържа в приложението към настоящата резолюция;

2. Установява, в съответствие с член 16, параграф 2, буква f), подточка iii) от Конвенцията от 1973 г., че измененията се считат за приети на 1 юли 2010 г., освен ако преди тази дата не по-малко от една трета от Страните или Страните, чиито комбинирани търговски флоти съставляват не по-малко от 50% от брутния тонаж на световния търговски флот, не са уведомили Организация за възраженията си по измененията;

3. Приканва Страните да отбележат, че в съответствие с член 16, параграф 2, буква g), подточка ii) от Конвенцията от 1973 г. посочените изменения влизат в сила на 1 януари 2011 г. след приемането им в съответствие с параграф 2 по-горе;

4. Отправя искане към генералния секретар, в съответствие с член 16, параграф 2, буква е) от Конвенцията от 1973 г., да предаде на всички Страни по MARPOL 73/78 заверени копия от

настоящата резолюция и текста на измененията, съдържащи се в приложението; и

5. В допълнение отправя искане към генералния секретар да предаде на членовете на Организацията, които не са Страни по MARPOL 73/78, копия от настоящата резолюция и приложението към нея.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ИЗМЕНЕНИЯ НА АНЕКС I КЪМ MARPOL 73/78

(Изменения на правила 1, 12, 13, 17 и 38 от Анекс I към MARPOL 73/78, на допълнението към Международното свидетелство за предотвратяване замърсяването с нефт и на части I и II от Дневника за нефтените операции)

Приложение 1

ИЗМЕНЕНИЯ НА ПРАВИЛА 1, 12, 13, 17 И 38 ОТ АНЕКС I КЪМ MARPOL

Правило 1 - Определения

1 След точка .30 се добавят следните нови точки .31, .32, .33 и .34:

".31 Нефтени остатъци, утайки (слъдж) означава остатъчните нефтопродукти от отработени масла, генерирани по време на нормалната експлоатация на кораба, като например тези, които са резултат от пречистването на гориво или смазочни масла за основни или спомагателни двигатели, сепарирани отработени масла от оборудването за филтриране на нефт, отработени масла, събирани в утаители, и отработени хидравлични и смазочни масла.

.32 Танк за нефтени остатъци, утайки (слъдж танк) означава танк, в който има нефтени остатъци, утайки (слъдж), от който те могат да се отстранят директно през стандартното съединение за изхвърляне или чрез други одобрени средства за отстраняване.

.33 Омаслени сантинни води означава води, които може да са замърсени с нефт в резултат на течове или дейности по поддръжката в машинните отделения. Всяка течност, влизаща в сантинната система, включително в сантинните кладенци, сантинните тръбопроводи, горните части на танковете или сантинните танкове, се счита за сантинни води.

.34 Събирателен танк за сантинни води означава танк за събиране на омаслени (сантинни) води преди тяхното отстраняване, прехвърляне или предаване."

Правило 12 - Танкове за нефтени остатъци, утайки (слъдж танкове)

2 Параграф 1 се изменя, както следва:

"1 Всеки кораб с брутен тонаж, равен на или по-голям от 400 бруто тона, трябва да бъде снабден с танк или танкове с подходящ капацитет, като се вземат предвид видът на машините и механизмите и продължителността на пътуването, за приемане на нефтените остатъци, утайки (слъдж), които не могат да бъдат обработени по друг начин в съответствие с изискванията на този Анекс."

3 Към параграф 1 се добавя следният нов параграф 2:

"2 Нефтените остатъци, утайки (слъдж) могат да се отстраняват директно от слъдж танковете чрез стандартното съединение за сдаване, посочена в правило 13, или чрез всяко друго одобрено средство за изхвърляне. Слъдж танковете:

.1 трябва да бъдат снабдени с помпа, предназначена за сдаване, която да може да изсмуква нефтените остатъци, утайки (слъджа) от тях; и

.2 трябва да нямат връзки за прехвърляне към сантинната система, събирателните сантинни танкове или нефтоводните сепаратори, освен ако не са оборудвани с дренажи, с ръчно

задействани самозатварящи се клапани и механизми за последващо визуално наблюдение на утаената вода, които водят до събирателен танк за санинни води или до санинен кладенец, или до алтернативно приспособление, при условие че това приспособление не е директно свързано със системата от санинни тръбопроводи."

4 Съществуващите параграфи 2 и 3 се преномерират съответно на 3 и 4.

Правила 12, 13, 17 и 38

5 Думата "слъдж" в правила 12.2, 13, 17.2.3, 38.2 и 38.7 се заменя с думите "нефтени остатъци, утайки (слъдж)".

6 Думите "и други нефтени остатъци" в правило 17.2.3 се заличават.

Приложение 2

ИЗМЕНЕНИЯ НА ДОПЪЛНЕНИЕТО КЪМ МЕЖДУНАРОДНОТО СВИДЕТЕЛСТВО ЗА ПРЕДОТВРАТЯВАНЕ НА ЗАМЪРСЯВАНЕТО С НЕФТ - НА ФОРМА А (ЗА КОРАБИ, РАЗЛИЧНИ ОТ НЕФТЕНИ ТАНКЕРИ) И НА ФОРМА В (ЗА НЕФТЕНИ ТАНКЕРИ)

1 Съществуващият раздел 3 от допълнението към Международното свидетелство за предотвратяване на замърсяването с нефт, форма А и форма В, се заменя със следното:

"3 Средства за събиране и отстраняване на остатъци от масла, утайки (слъдж) (правило 12) и събирателни танкове за санинни води

3.1 Корабът е снабден с танкове за нефтени остатъци, утайки (слъдж) за съхранение на нефтени остатъци, утайки (слъдж) на борда, както следва:

Идентификация на танка	Местоположение на танка		Обем (m ³)
	Ребра (от) - (до)	Странично разположение	
		Общ обем: ... m ³	

3.2 Средства за отстраняване на нефтени остатъци, утайки (слъдж), съхранявани в танкове за нефтени остатъци, утайки (слъдж):

3.2.1 Инсинератор за нефтени остатъци, утайки (слъдж), максимален капацитет kW или kcal/h (ненужното се заличава) ☐

3.2.2 Спомагателен котел, подходящ за изгаряне на нефтени остатъци, утайки (слъдж) ☐

3.2.3 Други приемливи средства, посочете кои ☐

3.3 Корабът е снабден със събирателен(и) танк(ове) за съхранение на борда на омаслени санинни води, както следва:

Идентификация на цистерната	Местоположение на цистерната		Обем (m ³))
	Ребра (от) - (до)	Странично разположение	

		Общ обем: ... m ³	

"

2 Терминът "(изисквания за двойно дъно)" в края на точка 5.8.2 от форма В се заличава.

3 Параграфи 5.8.5 и 5.8.7 се заменят със следното:

"5.8.5 Корабът не попада в приложното поле на правило 20 (поставете отметка в съответното поле, което е приложимо):

.1 Корабът е с дедует, по-малък от 5000 тона ☐

.2 Корабът съответства на правило 20.1.2 ☐

.3 Корабът съответства на правило 20.1.3 ☐

"5.8.7 Корабът е извън приложното поле на правило 21 (поставете отметка в съответното поле, което е приложимо):

.1 Корабът е с дедует, по-малък от 600 тона ☐

.2 Корабът съответства на правило 19 (дедует \geq 5000 тона) ☐

.3 Корабът съответства на правило 21.1.2 ☐

.4 Корабът съответства на правило 21.4.2 (600 тона \leq дедует $<$ 5000 тона) ☐

.5 Корабът не превозва "тежки нефтопродукти", както е определено в правило 21.2 от

Анекс I към MARPOL ☐

4 Параграф 6.1.5.4 се заличава от допълнението към Международното свидетелство за предотвратяване на замърсяването с нефт, форма В.

Приложение 3

ИЗМЕНЕНИЯ НА ЧАСТИ I И II ОТ ДНЕВНИКА ЗА НЕФТЕНИТЕ ОПЕРАЦИИ

1. Раздели (А) до (Н) от част I на Дневника за нефтените операции се заменят със следното:

"(А) Баластиране или почистване на горивните танкове

1. Идентификация на баластирания(те) танк(ове).

2. Бил ли е почистен танкът след последното приемане на нефт, ако не, посочва се видът на нефта, превозван по-рано в него.

3. Процес на почистване:

.1 местоположение на кораба в началото и в края на почистването;

.2 идентификация на танковете, в които са използвани един или друг метод (изплакване, обработка с пара, почистване с химикали; вид и количество на използваните химикали, в m³);

.3 идентифициране на цистерните, в които е прехвърлена водата за почистване, и количеството в m³.

4. Баластиране:

.1 местоположение на кораба и време в началото и в края на баластирането;

.2 количество на баласта, ако танковете не са почистени, в m³.

(В) Изхвърляне на мръсен баласт или вода от почистването на горивните танкове, посочени в раздел (А)

5. Идентификация на танка(овете).

6. Местоположение на кораба в началото на изхвърлянето.

7. Местоположение на кораба в края на изхвърлянето.

8. Скорост(и) на кораба по време на изхвърлянето.

9. Метод на изхвърляне:

.1 през оборудване за 15 ppm;

.2 в приемни съоръжения.

10. Изхвърлено количество, в m^3 .

(C) Събиране, прехвърляне и отстраняване на нефтени остатъци, утайки (слъдж)

11. Събиране на нефтени остатъци, утайки (слъдж).

Количества остатъци, утайки (слъдж), съхранявани на борда. Количеството следва да се записва ежеседмично (това означава, че количеството трябва да се записва веднъж седмично, дори ако пътуването продължава повече от една седмица):

.1 идентификация на танка(овете)

.2 капацитет на танка(овете)..... m^3

.3 общо задържано количество ... m^3

.4 количество на остатъците, събрани ръчно m^3

(Операторът инициира ръчно събиране, при което нефтени остатъци, утайки (слъдж) се прехвърлят в слъдж танковете)

12. Методи за прехвърляне или отстраняване на нефтени остатъци, утайки (слъдж). Посочва се количеството прехвърлени или отстранени нефтени остатъци, изпразненият(ите) танк(ове) и количеството, останало на борда в m^3 :

.1 в приемни съоръжения (посочва се пристанището);

.2 в друг(и) танк(ове) (посочва(т) се танкът(овете) и общото съдържание в него (тях);

.3 изгаряне (посочва се общото време на операцията по изгарянето);

.4 друг метод (посочва се какъв).

(D) Неавтоматично стартиране на изхвърляне зад борд, прехвърляне или отстраняване по друг начин на сапунни води, събрани в машинното отделение на кораба

13 Изхвърлено, прехвърлено или отстранено количество, в m^3 .

14 Време на изхвърляне, прехвърляне или отстраняване (начало и край).

15 Метод на изхвърляне, прехвърляне или отстраняване:

.1 през оборудване за почистване до 15 ppm (посочва се местоположението на кораба в началото и в края на операцията);

.2 в приемни съоръжения (посочва се пристанището) ²;

.3 в утайтелен (слоп) танк, в събирателен танк или в друг танк(ове) (посочва(т) се танкът(овете), прехвърленото количество и общото количество, задържано на борда, в m^3).

(E) Автоматично стартиране на изхвърляне зад борд, прехвърляне или отстраняване по друг начин на сапунни води, събрани в машинното отделение на кораба

16 Време и местоположение на кораба, когато системата е поставена в автоматичен режим на работа за изхвърляне зад борд през оборудване за почистване до 15 ppm.

17 Времето, когато системата е поставена в автоматичен режим на работа за прехвърляне на сапунни води в събирателен танк (посочва се танкът).

18 Времето, когато системата е поставена в ръчен режим на работа.

(F) Състояние на оборудването за филтриране на нефт

19 Час на неизправността в системата.

20 Час, когато системата е приведена в действие.

21 Причини за неизправностите.

(G) Случайно или друго извънредно изхвърляне на нефт

22 Време на настъпване на събитието.

23 Място или позиция на кораба в момента на настъпване на събитието.

24 Приблизително количество и вид на нефта.

25 Обстоятелства по изхвърлянето или изпускането, причините за това и общи бележки.

(Н) Бункероване с гориво или наливно смазочно масло

26 Бункероване с гориво:

.1 Място на бункероването.

.2 Време на бункероването.

.3 Вид и количество на горивото и идентификация на горивния(ите) танк(ове) (посочва се добавеното количество в тонове и общото съдържание в танка(овете)).

.4 Вид и количество на смазочното масло и идентификация на танка(овете) (посочва се добавеното количество в тонове и общото съдържание в танка(овете))."

2 Раздел (J) от част II на Дневника за нефтените операции се заменя със следното:

"(J) Събиране, прехвърляне и отстраняване на остатъци и нефтосъдържащи смеси, останали необработени

55 Идентификация на танковете

56 Прехвърлено или отстранено количество от всеки танк (посочва се оставащото количество, в m^3).

57 Метод на прехвърляне или отстраняване:

.1 предаване в приемни съоръжения (посочва се пристанището и съответното количество);

.2 смесване с товара (посочва се количеството);

.3 прехвърляне в или от друг(и) танк(ове), включително прехвърляне от танкове за слъдж или за сантилни води в машинното отделение (посочват се танкът(овете), прехвърленото количество и общото количество в него (тях), в m^3); и

.4 друг метод (посочва се какъв); посочва се отстраненото количество в m^3 ."